

IT Zanzariera finestra

1. INTRODUZIONE

Per garantire un montaggio il più agevole possibile, leggere attentamente le seguenti istruzioni di sicurezza e informazioni sul montaggio e conservare le istruzioni per riferimento futuro. Le istruzioni fanno parte del prodotto e ti accompagnano passo dopo passo fino al telaio finito. Passa questo a terzi se passi il prodotto.

2. USO PREVISTO

Il prodotto ti protegge dagli insetti volanti e/o dai raggi solari nelle zone abitative fissandolo alle aperture di finestra e/o porte. Altri usi e modifiche al prodotto non sono consentiti e possono provocare lesioni personali o danni al prodotto. Il produttore non si assume alcuna responsabilità per eventuali danni risultanti al prodotto o danni generali causati dall'installazione. Il prodotto non è destinato ad uno commercio- le. Il funzionamento in condizioni di gelo può danneggiare il prodotto.

3. SPIEGAZIONE DEI SIMBOLI

ATTENZIONE! La parola chiave indica un pericolo di medio rischio che, se non evitato, può provocare la morte o lesioni gravi.

ATTENZIONE! La parola chiave indica un pericolo con un livello di rischio basso che, se non evitato, può provocare lesioni lievi o moderate.

4. ISTRUZIONI DI SICUREZZA

ATTENZIONE! Pericolo di morte e incidenti per bambini e bambini piccoli. Il prodotto non è un giocattolo. Non lasciare mai i bambini soli o incustoditi con il prodotto. Esiste il rischio di soffocamento, strangamento e lesioni a causa dei componenti e del contenuto dell'imballaggio. I bambini non sono consapevoli di questi pericoli. A causa del rischio di caduta, fissare il prodotto solo a finestre e porte accessibili in sicurezza dall'esterno. Durante l'installazione o la rimozione del prodotto, non sporgersi dalla finestra né spingere contro l'interno del telaio. **ATTENZIONE!** Esiste il rischio di lesioni a causa di un montaggio e di un uso improprio degli strumenti. Se necessario, utilizzare guanti da lavoro. Kit incompleti o parti danneggiate non devono mai essere utilizzati per il montaggio. Di conseguenza, la funzionalità e la sicurezza possono essere compromesse. Tenere il prodotto e tutte le parti infiammabili lontano da fonti di calore e fuoco.

5. DATI TECNICI

Modelli: 100 x 120 cm 130 x 150 cm
Dimensioni massime libere (L x A): 96 x 114 cm 126 x 144 cm
Profondità di installazione: 12 mm

6. OGGETTO DELLA FORNITURA

Verificare la fornitura immediatamente dopo il disimballaggio per completezza e difetti. Non iniziare con l'assemblaggio finché non si è sicuri che tutte le parti siano presenti e non danneggiate. Non smaltire inavvertitamente il materiale di montaggio con il materiale di imballaggio.

7. MONTAGGIO

Osservare le istruzioni di sicurezza e seguire le fasi di montaggio da 1 a 9. Utilizzare gli strumenti necessari con attenzione per non ferire se stessi o altri.

8. VIDEO DI MONTAGGIO

Puoi trovare i video di montaggio del prodotto su windhager.eu e utilizzando i codici QR (vedi in basso a destra).

9. PULIZIA

Pulisci regolarmente il prodotto con un panno in fibra umido. Se necessario, utilizzare solo detersivi delicati per evitare danni.

10. SMALTIMENTO

Smaltire il materiale di imballaggio (scatole di cartone, pellicole, ecc.) separatamente presso un punto di raccolta del riciclaggio. Il prodotto scartato può anche essere smaltito in un punto di raccolta. È possibile ottenere informazioni al riguardo dal proprio comune o dall'amministrazione comunale.

11. PRODUTTORE / SERVIZIO

Avete domande sul prodotto o sull'assemblaggio?

Contattaci:
DALLA GERMANIA: 0800 6161 123
germany@windhager.eu

DALL'AUSTRIA: 0800 080 616
austria@windhager.eu

DALLA SVIZZERA: +41 4176 6054-0
swiss@windhager.eu

DALLA FRANCIA: +33 390 6459 79
france@windhager.eu

12. FAQ

Cosa fare se il kit non è completo?
Non iniziare l'assemblaggio finché non hai ricevuto una parte di ricambio. Se le parti sono mancanti o difettose nella fornitura, riceverai una sostituzione gratuita. Inviaci la prova di acquisto e il numero dell'articolo via e-mail. Se le parti vengono perse o danneggiate a causa di un uso errato, possono essere acquistate dalla nostra gamma di parti di ricambio e accessori. Contattaci!

Dove verrà posizionato il prodotto?
Il telaio è fissato all'esterno del telaio della finestra mediante molle di sospensione e può essere rimosso in qualsiasi momento. E inoltre possibile utilizzare gli accessori per fissare il telaio al telaio della finestra.

Cosa dovrebbe essere considerato durante il taglio?

Accorciare tutti i profili in alluminio utilizzando un seghetto. Usando una scatola per mitra puoi ottenere un taglio esatto. Per fare ciò, fissare le parti da accorciare con un morsetto a vite nella scatola di taglio senza schiacciarla.

A cosa dovresti prestare attenzione quando perfino il tessuto?

Non tendere ulteriormente il tessuto quando si tirano le tubazioni in gomma per evitare di deformare il telaio. Le tubazioni possono essere fissate in modo ottimale sotto tensione.

Nota: soggetto a errori, modifiche ed errori di stampa. Versione attuale del manuale come download PDF su windhager.eu Stato delle informazioni: 08/2020

1	Misurare la dimensione della larghezza libera B misurando la distanza interna orizzontale della finestra aperta. Misurare l'altezza libera H misurando la distanza interna verticale della finestra aperta. Attenzione: Per installare il telaio di protezione dagli insetti, sono necessari almeno 20 mm all'esterno intorno alla luce della finestra, almeno 36 mm in alto e almeno 30 mm in basso. Nota: Prestare attenzione all'unità di misura da utilizzare in millimetri. 1 cm = 10 mm	2	Segnare la quota B meno 33 mm sui due profili 1 . Utilizzare un seghetto per accorciare i profili 1 nei punti contrassegnati. Esempio: L = 800 mm - 33 mm = 767 mm Attenzione: pericolo di lesioni! Usa la sega con attenzione.	3	Segnare la quota H meno 12 mm sui due profili 2 . Utilizzare un seghetto per accorciare i profili nei punti contrassegnati. Esempio: Altezza netta misurata H = 900 mm - 12 mm = 888 mm. Attenzione: rischio di lesioni! Usa la sega con attenzione. Stavare le interfacce sui profili 1 e 2 con un file.
4	Spingere le spazzole di tenuta 5 nella scanalatura esterna dei profili 1 e 2 . Accorciare su entrambi i lati con una sporgenza di 30 mm.	5	Misurare lo spessore del telaio X del telaio della finestra utilizzando un metro a nastro. Il telaio della finestra è la gamba più esterna del pavimento quando la finestra è aperta. Segnare la dimensione del telaio esterno X sulle molle di sospensione 6 e 7 . Piegare le molle di fissaggio 6 e 7 utilizzando la dima di piegatura 6a alla dimensione determinata più 4 mm. A tale scopo posizionare le molle di fissaggio 6 e 7 nella dima di piegatura 6a come illustrato e piegarle ad angolo di 90°. La scala della quota da piegare si trova sul bordo interno della molla di fissaggio.	6	Posizionare le molle di sospensione 6 in basso e le molle di sospensione 7 in alto nell'incavo previsto nel connettore angolare 8 . Collegare gli angoli 8 con i profili 1 e 2 e le spazzole di tenuta 5 per formare una cornice.
7	Srotolare il tessuto 9 sul telaio. Fissare il tessuto 9 mediante le fascette di fissaggio 3 nella scanalatura dei profili orizzontali 1 . Le maniglie 10 sono posizionate al centro dei profili verticali 2 e fissate con le fascette di fissaggio 4 . Piegare leggermente le maniglie. Se necessario, usa un martello di gomma.	8	Accorciare il tessuto in eccesso 9 lungo le strisce di fissaggio 3 e 4 . Fare attenzione a non danneggiare il tessuto e il telaio durante il processo.	9	La zanzariera è ora pronta per essere fissata. Apri la finestra e fai scorrere il telaio della zanzariera all'esterno. Guidare dall'esterno la staffa di sospensione superiore 7 nel telaio esterno. Tirare il telaio verso di sé e spingerlo verso il basso in modo che le molle di sospensione inferiori 6 facciano presa dietro il telaio. Fate attenzione alla vostra sicurezza e non sporgetevi dal finestrino - pericolo di caduta!

NL Horramen

1. INLEIDING

Voor een zo soepel mogelijke montage dient u de volgende veiligheidsinstructies en informatie over montage zorgvuldig door te lezen en de instructies te bewaren voor toekomstig gebruik. De instructies maken deel uit van het product en leiden je stap voor stap naar het afgewerkte frame. Geef dit door aan derden als u het product doorgeeft.

2. BEDOELD GEBRUIK

Het product beschermt je tegen vliegende insecten en/of zonnestraling in woonruimtes door het te bevestigen aan raam- en/of deuropeningen. Ander gebruik en wijzigingen aan het product zijn niet toegestaan en kunnen leiden tot persoonlijk letsel en schade aan het product. De fabrikant aanvaardt geen aansprakelijkheid voor eventuele daaruit voortvloeiende schade aan het product of algemene schade veroorzaakt door installatie. Het product is niet bedoeld voor commercieel gebruik. Gebruik in zijge omstandigheden kan het product beschadigen.

3. SYMBOL OITLEG

WAARSCHUWING! Het signaalwoord duidt een gevaar met een gemiddeld risico aan dat, indien niet vermeden, kan leiden tot de dood of ernstig letsel.

VOORZICHTIGHEID! Het signaalwoord duidt op een gevaar met een laag risico dat, indien niet vermeden, kan leiden tot licht of matig letsel.

4. VEILIGHEIDSIJNSTRUCTIES

WAARSCHUWING! Levensgevaar en gevaar voor ongevallen voor kinderen en kleine kinderen! Het product is geen speelgoed. Laat kinderen nooit alleen of zonder toezicht bij het product. Er bestaat gevaar voor verstikking, verwurging en letsel door verpakkingscomponenten en inhoud. Kinderen zijn zich niet bewust van deze gevaren. Bevestig het product vanwege het valgevaar alleen aan ramen en deuren die van buitenaf veilig toegankelijk zijn. Leun bij het installeren of verwijderen van het product niet uit het raam en duw niet tegen de binnenkant van het frame. **VOORZICHTIGHEID!** Er bestaat gevaar voor letsel door ondeskundige montage en gebruik van gereedschap. Gebruik indien nodig werkhandschoenen. Onvoldoende sets of beschadigde onderdelen mogen nooit voor de montage worden gebruikt. Functie en veiligheid kunnen hierdoor worden aangetast. Houd het product en alle brandbare onderdelen uit de buurt van warmtebronnen en vuur.

5. TECHNISCHE GEGEVENS

Modellen: 100 x 120 cm 130 x 150 cm
Maximale binnenmaat (B x H): 96 x 114 cm 126 x 144 cm
Inbouwdiepte: 12 mm

6. LEVERINGSOMVANG

Controleer de leveringsomvang direct na het uitpakken op volledigheid en gebreken. Begin pas met de montage als u zeker weet dat alle onderdelen aanwezig en onbeschadigd zijn. Gooi het montagemateriaal niet per ongeluk bij het verpakkingsmateriaal.

7. MONTAGE

Neem de veiligheidsinstructies in acht en volg de montagestappen 1 t/m 9. Gebruik het benodigde gereedschap zorgvuldig om uzelf of anderen niet te verwonden.

8. MONTAGEVIDEO

Op windhager.eu en met behulp van QR-codes (zie rechtsonder) kunt u montagevideo's voor het product vinden.

9. REINIGING

Reinig uw product regelmatig met een vochtige zeepdoek. Gebruik indien nodig alleen milde reinigingsmiddelen om schade te voorkomen.

10. VERWIJDERING

Gooi het verpakkingsmateriaal (kartonnen dozen, folies, enz.) geschieden in op een recycle-inzamelpunt. Het afgedankte product kunt u ook inleveren bij een inzamelpunt. Informatie hierover kunt u opvragen bij uw gemeente of stadsbestuur.

SK Okno sieťky proti hmyzu

11. FABRIKANT / SERVICE

Heeft u vragen over het product of de montage?

Neem contact met ons op:
NIEMANDE DUITSLAND: 0800 6161 123
germany@windhager.eu

AUSTRIA: 0800 080 616
austria@windhager.eu

NIEMANDE DUITSLAND: +41 4176 6054-0
swiss@windhager.eu

NIEMANDE DUITSLAND: +33 390 6459 79
france@windhager.eu

12. FAQ

Wat te doen als de kit niet compleet is?
Begin pas met de montage als u een vervangend onderdeel heeft ontvangen. Als er onderdelen ontbreken of defect zijn in de levering- omvang, ontvang u gratis een vervangend exemplaar. Stuur ons een aankoopbewijs en artikelnummer via e-mail. Als er onderdelen verloren gaan of beschadigd raken door onjuist gebruik, kunnen ze worden gecocht uit ons assortiment vervangende onderdelen en accessoires. Neem contact op!

Waar wordt het product geplaatst?

Het kozijn wordt met ophangveren aan de buitenzijde van het kozijn bevestigd en kan op elk moment worden verwijderd. U kunt ook accessoires gebruiken om het kozijn aan het kozijn te bevestigen.

Waar moet op worden gelet bij het snijden?

Kort u aluminium profielen in met een ijerzaag. Met een verstekbak kunt u een exacte snede bereiken. Bevestig hiervoor de in te korten delen met een schroefklem in de verstekbak zonder deze in te knijpen.

Waar moet je op letten bij het rigen van de stof?

Span de stof niet extra aan wanneer u de rubberen leidingen naar bin- nen trekt om kromtrekken van het frame te voorkomen. Het leidingwerk kan optimaal onder spanning worden bevestigd.

Let op: fouten, wijzigingen en drukfouten voorbehouden. Actuele versie van de handling als pdf-download op windhager.eu Status van de informatie: 08/2020

1	Meet de dagmaat B door de horizontale binnenafstand van het open raam te meten. Meet de dag- maathoogte H door de verticale binnenafstand van het open raam te meten. Let op: Voor de montage van het insect- tenweringsraam heeft u minimaal 20 mm aan de buitenzijde rondom de raamverlichting nodig, minimaal 36 mm aan de bovenzijde en minimaal 30 mm aan de onderzijde. Let op: Let op de te gebruiken maateenheid in millimeters. 1 cm = 10 mm	2	Markeer de maat B min 33 mm op de twee profielen 1 . Gebruik een ijerzaag om de profielen 1 op de gemarkeerde punten in te korten. Voorbeeld: B = 800 mm - 33 mm = 767 mm Let op: gevaar voor letsel! Gebruik de zaag voorzichtig.	3	Markeer de maat H min 12 mm op de twee profielen 2 . Gebruik een ijerzaag om de profielen op de gemarkeerde punten in te korten. Voorbeeld: Gemeten vrije hoogte H = 900 mm - 12 mm = 888 mm. Let op: kans op letsel! Gebruik de zaag voorzichtig. Ontbraam de interfacces op profielen 1 en 2 met een vijl.
4	Schuif de afdichtborstels 5 in de buitenste groef van profiel 1 en 2 . Kort deze aan beide zijden in met een overhang van 30 mm.	5	Meet de kozjindikte X van het kozijn met een meetlint. Het raamkozijn is de buitenste poot van de vloer als het raam open staat. Markeer de buitenframe- maat op de ophangveren 6 en 7 . Buig de bevestigingsveren 6 en 7 met behulp van de buigspijlboom 6a tot de vastgestelde maat plus 4 mm. Plaats hiervoor de bevestigingsveren 6 en 7 zoals afgebeeld in de buigspijlboom 6a en buig ze in een hoek van 90°. De schaal van de te buigen afmeting bevindt zich op de binnenrand van de bevestigingsveer.	6	Plaats de ophangveren 6 onderaan en de ophangveren 7 bovenaan in de daarvoor bestemde uitsparing in de hoekverbinder 8 . Verbind de hoeken 8 met de profielen 1 en 2 en de afdichtborstels 5 tot een frame.
7	Rol de stof 9 uit over het frame. Be- vestig het doek 9 met klemstrippen 3 in de groef van de horizontale profielen 1 . De handgrepen 10 worden in het midden van de verticale profielen 2 geposi- tioneerd en vastgezet met de klemstrippen 4 . Buig de handvatten een beetje voor. Gebruik indien nodig een rubberen hamer.	8	Kort de overloppige stof 9 langs de klemstrippen 3 en 4 in. Let daarbij op dat u de stof en het frame niet beschadigt.	9	Het insectengaas is nu klaar om te worden bevestigd. Open je raam en laat het horrframe naar buiten lopen. Leid de bovenste ophangbeugel 7 van buitenaf in het buitenframe. Trek het frame naar u toe en duw het naar beneden zodat de onderste ophangveren 6 achter het frame grijpen. Let op uw veiligheid en leun niet uit het raam - valgevaar!

CZ Ochrana proti hmyzu na okno

1. ÚVOD

Zajištění co nejhladší montáže si prosím pečlivě přečtete následující bezpečnostní pokyny a informace o montáži a uschovejte je pro budoucí použití. Pokyny jsou součástí produktu a krok za krokem vás zavedou k hotovému rámu. Pokud produkt předáte dále, předejte jej třetím stranám.

2. ÚČEL POUŽITÍ

Výrobek vás chrání před létajícími hmyzem a / nebo slunečním zářením v obytných oblastech jako je balkon a / nebo venkovním prostranstvím. Jiná použití a změny výrobku nejsou povoleny a mohou mít za následek zranění osob a poškození výrobku. Výrobce nepřebírá žádnou odpovědnost za případné škody na výrobku nebo obecné škody způsobené instalací. Výrobek není určen pro komerční použití. Prazov v mrazivých podmínkách může výrobek poškodit.

3. VYSVĚTLÉNÍ SYMBOLU

VAROVÁNÍ! Signální slovo označuje středně rizikové nebezpečí, které pokud se mu nevyhnete, může mít za následek smrt nebo vážné zranění.

POZOR! Signální slovo označuje nebezpečí s nízkou úrovní rizika, které, pokud se mu nezbavíte, může mít za následek lehká nebo středně těžká poranění.

4. BEZPEČNOSTNÍ POKYNY VAROVÁNÍ!

Ochráněte života a úraz dětí a malých dětí! Výrobek není hračka. Nikdy nenechávejte děti s výrobkem samotné nebo bez dozoru. Hrozí nebezpečí udušení, úskrcení a poranění součástí a obsahu balení. Děti si tato nebezpečí neuvědomují. Kvůli riziku pádu připneňte výrobek pouze na okna a dveře, které jsou bezpečně přístupné zvenčí. Při instalaci nebo odstraňování produktu se nenaklánějte z okna ani netlačte na vnitřní stranu rámu.**POZOR!** Při nesprávné montáži a používání nástrojů hrozí nebezpečí zranění. V případě potřeby použijte pracovní rukavice. Neopouštějte soupravy nebo poškozené díly nesmí být nikdy použity k montáži. V důsledku toho může být narušena funkce a bezpečnost. Udržujte výrobek a všechny hořlavé části mimo dosah zdrojů tepla a ohně.

5. TECHNICKÉ ÚDAJE
Modely: 100 x 120 cm 130 x 150 cm
Max. světlé rozměry (S x V): 96 x 114 cm 126 x 144 cm
Hloubka instalace: 12 mm

6. ROZSAH DODÁVKY
Zkontrolujte rozsah dodávek pro úplnost a vady ihned po vybalení. Nezačínajte se sestavou, dokud si nejste jisti, že jsou všechny díly přítomné a nepoškozené. Nevyhazujte neúmyslné montážní materiál s obalovým materiálem.

7. MONTÁŽ

Dodržujte bezpečnostní pokyny a dodržujte montážní kroky 1 až 9. Používejte požadované nástroje opatrně, abyste nezranili sebe ani ostatní.

8. MONTÁŽNÍ VIDEO

Video o montáži výrobku najdete na windhager.eu pomocí QR kódů (viz vpravo dole).

9. ČISTĚNÍ

Výrobek pravidelně čistěte vlhkým hadříkem z vlákna. V případě potřeby používejte pouze jemné čisticí prostředky, aby jste předšli k poškození.

10. LIKVIDACE

Obalový materiál (kartonové krabice, fólie atd.) Zlikvidujte odděleně na sčném místě pro recyklaci. Vyřazený výrobek lze také zlikvidovat na sčném místě. Informace o tom můžete získat od vaší obce nebo městské správy.

1	Změřte rozměr světlé šířky B měřením horizontální vnitřní vzdálenosti otevřeného okna. Změřte světlo výšku H změřením svislé vnitřní vzdálenosti otevřeného okna. Pozor: Pro instalaci ochranného rámu proti hmyzu potřebujete minimálně 20 mm z vnější strany kolem okenního svitidla, minimálně 36 mm nahore a minimálně 30 mm dole. Poznámka: Věnujte pozornost měrné jednotce, která má být použita v milimetrech. 1 cm = 10t	2	Na dvou proflech označte rozměr B minus 33 mm 1 . Pomocí pilky na kov zkratte profily 1 v označených bodech. Příklad: Š = 800 mm - 33 mm = 767 mm Pozor: Nebezpečí poranění! Používejte pilu opatrně.	3	Na dvou proflech označte rozměr H minus 12 mm 2 . Pomocí pilky zkráte kov zkratte profily 1 v označených bodech. Příklad: Měřená světlá výška H = 900 mm - 12 mm = 888 mm. Pozor: nebezpečí poranění! Používejte pilu opatrně. Odstraňte ofřezy z rozhraní na proflech 1 a 2 pomocí souboru.
4	Zatlačte těsnící kartáče 5 do vnější drážky profilů 1 a 2 . Zkratte je na obou stranách přesahem 30 mm.	5	Změřte tloušťku rámu X rámu okna pomocí měřicí pásky. Okenní rám je při otevřeném okně krajní noha podlahy. Označte vnější rozměr rámu X na závěsných pružinách 6 a 7 . Upevňovací pružiny 6 a 7 ohněte pomocí ohybací šablony 6a na stanovený rozměr plus 4 mm. Za tímto účelem umístěte upevňovací pružiny 6 a 7 do ohybací šablony 6a podle obrázku a ohněte je v úhlu 90°. Stupnice ohybného rozměru je na vnitřním okraji upevňovací pružiny.	6	Zavěste pružiny 6 dole a pružiny 7 nahore do vybrání v rohové spoje 8 . Spojte rohy 8 s profily 1 a 2 a těsnícími kartáči 5 a vytvořte rám.
7	Na rám rozviňte látku 9 . Upevněte tkaninu 9 pomocí upínacích listů 3 v drážce vodorovných profilů 1 . Rukojeti 10 jsou umístěny ve středě vlnitých profilů 2 a upevňují upínacími listými 4 . Předběžně ohněte rukojeti. V případě potřeby použijte gumovou palčku.	8	Zkratte přebytečnou látku 9 podél upínacích listů 3 a 4 . Dávejte pozor, abyste při tom nepoškodili látku a rám.	9	Sít proti hmyzu je nyní připravena k připevnění. Otevřete okno a spusťte venku rám sítě proti hmyzu. Zaveďte horní závěsný držák 7 do vnějšího rámu zvenčí. Přidržené rám směrem k sobě a zatlačte jej dolů tak, aby spodní pružiny závěsné 6 sevřely za rám. Dávejte pozor na svoji bezpečnost a nevyklánějte se z okna - nebezpečí pádu!

11. VÝROBCA / SLUŽBA

Máte nějaké otázky k produktu alebo zostave?

Kontaktujte nás:

Z NEMECKA: 0800 6161 123
germany@windhager.eu

Z RAKUSKA: 0800 080 616
austria@windhager.eu

ZO ŠVÝCARSKA: +41 4176 6054-0
swiss@windhager.eu

Z FRANCÚZSKA: +33 390 6459 79
france@windhager.eu

12. ČASTÉ OTÁZKY

Čo robiť, ak súprava nie je kompletná?

Nezabíňajte s montážou, pokiaľ nedostanete náhradu! diel. Pokiaľ diely v rozsahu dodávky chýbajú alebo sú chýbné, dostanete bezplatne náhradu. Zašlite nám doklad o kúpe a číslo článku e -mailom. Ak dôjde k strate alebo poškodeniu dielov v dôsledku nesprávneho použitia, je možné ich zakúpiť v našom sortimente náhradných dielov a príslušenstv- vo. Kontaktujte nás!

Kde bude produkt umiestnený?

Rám je pripravený k vonkajšej časti okenného rámu pomocou závěsných pružin a je možné ho kedykoľvek odstrániť. Na pripravenie rámu k rámu okna môžete použiť aj príslušenstvo.

Čo je potrebné vziať do úvahy pri rezaní?

Skráťte všetky hliníkové profily pomocou pilky na kov. Pomocou pokoso- vého boxu dosiahnete presný rez. Za týmto účelom upevnite diely, ktoré sa majú skrátiť, skrutkovou svorkou v pokosovom boxe bez toho, aby ste ho stlačili.

Na čo si dať pozor pri lemovaní látky?

Pri vťahovaní gumového potrubia tkaninu dodatočne nenapínajte, aby nedošlo k deformácii rámu. Potrubie je možné optimálne pripnúť pod napätím.

Poznámka: Vyhradzujú sa chyby, zmeny a tlačové chyby. Aktuálna verzia manuálu ako PDF súbor na stiahnutie na windhager.eu Stav informácií: 08/2020

5. TECHNICKÉ ÚDAJE

Modely: 100 x 120 cm 130 x 150 cm
Max. svetlé rozmery (S x V): 96 x 114 cm 126 x 144 cm
Hĺbka inštalácie: 12 mm

6. ROZSAH DODÁVKY

Skontrolujte rozsah dodávky ihneď po vybalení pre úplnosť a chyby. Nezačínajte sa zostavou, pokiaľ si nie ste istí, že sú všetky diely prítomné a nepoškodené. Nevyhazujte neúmyselné montážny materiál s obalovým materiálom.

7. MONTÁŽ

SI Okenska zaščita proti mrčesu

1. UVOD

Da bi zagotovili čim bolj nemoten sestavek, pazorno preberite naslednja varnostna navodila in informacije o montaži ter jih shranite za poznejšo uporabo. Navodila so del izdelka in vas korak za korakom popeljajo do končnega okvirja. Če posredujete izdelek, posredujete to tretjim osebam.

2. NAMEN UPORABE

Izdelek vas štiti pred letječimi žuželkami in / ali sončnim sevanjem v bivalnem prostoru tako, da ga pritrpite na okenske in / ali odprline vrat. Druge uporabe in spremembe izdelka niso dovoljene in lahko povzročijo telesne poškodbe in poškodbe izdelka. Proizvajalec ne prevzema nobene odgovornosti za nastalo škodo na izdelku ali splošno škodo, nastalo zaradi namestitve izdelka in namenjen komercialni uporabi. Delovanje v zmrzlih razmerah lahko poškoduje izdelek.

3. POJASNILNO SIMBOLA

⚠ OPOZORILO! Opozorilna beseda označuje nevarnost srednjega tveganja, ki lahko, če se ji ne izognete, povzroči smrt ali hude telesne poškodbe.

⚠ POZOR! Opozorilna beseda označuje nevarnost z nizko stopnjo tveganja, ki lahko, če se ji ne izognete, povzroči manjše ali zmerne poškodbe.

4. VARNOSTNA NAVODILA

OPOZORILO! Nevarnost življenja in nesreče za otroke in majhne otroke! Izdelek ni igračka. Z izdelkom nikoli ne puščajte otrok samih ali brez nadzora. Ostaja nevarnost zadušitve, zadušitve in poškodi zaradi sestavin in vsebine embalaže. Otroci se teh nevarnosti ne zavedajo. Zaradi nevarnosti padca izdelek pritrpite samo na okna in vrata, ki so varno dostopna od zunaj. Pri nameščanju ali odstranjevanju izdelka se ne nagibajte skozi okno in ne pritiskajte na notranjo stran okvirja. **POZOR!** Zaradi nepravilne montaže in uporabe orodja obstaja nevarnost poškodb. Po potrebi uporabite delovne rokavice. Za sestavljanje nikoli ne uporabljate nepopolnih kompletov ali poškodovanih delov. Zaradi tega se lahko poslabša delovanje in varnost. Izdelek in vse vnetljive dele hranite ločeno od virov toplote in ognja.

5. TEHNIČNI PODATKI

Modeli: 100 x 120 cm 130 x 150 cm
Navečje jasne mere (Š x V): 96 x 114 cm 126 x 144 cm
Vgradna globina: 12 mm

6. OBSEG DOSTAVE

Preverite obseg dobave takoj po razpakiranju zaradi popolnosti in napak. Ne začnite s sestavljanjem, dokler niste prepričani, da so vsi deli prisotni in nepoškodovani. Montažnega materiala ne odlašajte nenamerno z embalažnim materialom.

7. SESTAVLJANJE

Upoštevajte varnostna navodila in sledite korakom montaže 1 do 9. Previdno uporabljajte potrebna orodja, da ne poškodujete sebe ali drugih.

8. SESTAVNI VIDEO

Video posnetke o sestavljanju izdelka najdete na spletnem mestu windhager.eu in uporabite kode QR (glejte spodaj desno).

9. ČIŠČENJE

Redno čistite izdelek z vlažno krpo iz vlaken. Po potrebi uporabite le blaga čistila, da se izognete poškodbam.

10. ODSTRANJEVANJE

Embalažni material (kartonske škatle, folije itd.) Ločeno zavrzite na zbirnem mestu za recikliranje. Odvrženi izdelek lahko zavrzete tudi na zbirnem mestu. Informacije o tem lahko dobite pri svoji občini ali mestni upravi.

11. PROIZVAJALEC / STORITVA

Imate vprašanja o izdelku ali montaži?

Pišite nam:

IZ NEMČIJE: 0800 6161 123
germany@windhager.eu
IZ AVSTRRIJE: 0800 080 616
austria@windhager.eu
IZ ŠVICE: +41 4176 6054-0
swiss@windhager.eu
IZ FRANCIJE: +33 390 6459 79
france@windhager.eu

12. POGOSTA VPRAŠANJA

Kaj storiti, če komplet ni popoln?

Ne začnite montaže, dokler ne prejmete nadomestnega dela. Če deli pri dobavi manjkajo ali so okvarjeni, boste zamenjavo prejeli brezplačno. Po elektronski pošti nam pošljite dokazilo o nakupu in številko izdelka. Če so deli izgubljeni ali poškodovani zaradi nepravilne uporabe, jih lahko kupite v naši ponudbi nadomestnih delov in dodatkov. Kontaktiraj nas!

Kam bo izdelek postavljen?

Okvir je pritrjen na zunanjo stran okenskega okvirja z vmetninami vmetni in ga lahko kadar koli odstranite. Za pritrditev okvirja na okenski okvir lahko uporabite tudi dodatno opremo.

Kaj je treba upoštevati pri rezanju?

S pomočjo žage skrajšajte vse aluminijaste profile. Z uporabo mitre lahko izdelate discežate natančen rez. Če želite to narediti, pritrpite dele, ki jih je treba skrajšati, z vijakno sporko v mitri škatli, ne da bi jo stisnili.

Na kaj morate biti pozorni pri pletenju tkanine?

Ko vlečete gumijasto cev, tkanine ne napenjajte dodatno, da se izognete deformaciji okvira. Cevi se lahko optimalno prilagijo pod napetostjo.

Opomba: Možne so napake, spremembe in napačni natisi. Trenutna različica priručnika v formatu PDF za prenos na windhager.eu Stanje informacij: 08/2020

5. TEHNIČNI PODATKI
Modeli: 100 x 120 cm 130 x 150 cm
Navečje jasne mere (Š x V): 96 x 114 cm 126 x 144 cm
Vgradna globina: 12 mm

6. OBSEG DOSTAVE
Preverite obseg dobave takoj po razpakiranju zaradi popolnosti in napak. Ne začnite s sestavljanjem, dokler niste prepričani, da so vsi deli prisotni in nepoškodovani. Montažnega materiala ne odlašajte nenamerno z embalažnim materialom.

7. SESTAVLJANJE
Upoštevajte varnostna navodila in sledite korakom montaže 1 do 9. Previdno uporabljajte potrebna orodja, da ne poškodujete sebe ali drugih.

8. SESTAVNI VIDEO
Video posnetke o sestavljanju izdelka najdete na spletnem mestu windhager.eu in uporabite kode QR (glejte spodaj desno).

9. ČIŠČENJE
Redno čistite izdelek z vlažno krpo iz vlaken. Po potrebi uporabite le blaga čistila, da se izognete poškodbam.

10. ODSTRANJEVANJE
Embalažni material (kartonske škatle, folije itd.) Ločeno zavrzite na zbirnem mestu za recikliranje. Odvrženi izdelek lahko zavrzete tudi na zbirnem mestu. Informacije o tem lahko dobite pri svoji občini ali mestni upravi.

7 Tkanino **9** razvijajte po okvirju. Tkanino **9** pritrpite z vpenjalnimi trakovi **3** v utor vodoravnih profilov **1**. Ročaji **10** so nameščeni na sredini navpičnih profilov **2** in pritrjeni z vpenjalnimi trakovi **4**. Nekoliko upognite ročaje. Po potrebi uporabite gumijasto kladivo.

8 Odvečno tkanino **9** skrajšajte vzdolž vpenjalnih travkov **3** in **4**. Pri tem pazite, da ne poškodujete tkanine in okvirja.

9 Zaslon proti žuželkam je zdaj pripravljen za pritrditev. Odprite okno in spustite okvir za žuželke zunaj. Zgornji nosilec **7** vstavite v zunanji okvir od zunaj. Okvir povečite proti sebi in ga potisnite navzdol, tako da se spodnje vzmetenje **6** oprime za okvirjem. Bodite pozorni na svojo varnost in se ne nagibajte skozi okno - **nevarnost padca!**

11. FABRICANTE / SERVICIO
¿Tiene alguna pregunta sobre el producto o el montaje?
Contactenos:
DESDE ALEMANIA: 0800 6161 123
germany@windhager.eu
DESDE AUSTRIA: 0800 080 616
austria@windhager.eu
DESDE SUÍZA: +41 4176 6054-0
swiss@windhager.eu
DESDE FRANCIA: +33 390 6459 79
france@windhager.eu

12. PREGUNTAS FRECUENTES
¿Qué hacer si el kit no está completo?
No comience a ensamblar hasta que haya recibido una pieza de repuesto. Si faltan piezas o están defectuosas en el volumen de suministro, recibirá un reemplazo sin cargo. Envíenos el comprobante de compra y el número de artículo por correo electrónico. Si las piezas se pierden o se dañan debido a un uso incorrecto, pueden adquirirse de nuestra gama de piezas de repuesto y accesorios. ¡Contactenos!

¿Dónde se colocará el producto?
El marco se fija al exterior del marco de la ventana mediante resortes de suspensión y se puede quitar en cualquier momento. También puede utilizar accesorios para fijar el marco al marco de la ventana.

¿Qué se debe tener en cuenta al cortar?
Acorte todos los perfiles de aluminio con una sierra para metales. Usando una caja de ingletes puedes lograr un corte exacto. Para ello, sujete las piezas a acortar con una abrazadera de tornillo en la caja de ingletes sin apretarla.

¿A qué se debe prestar atención al realizar abalorios en la tela?
No tense adicionalmente la tela al tirar del ribete de goma para evitar deformar el marco. La tubería se puede unir de manera óptima bajo tensión.

Nota: sujeto a errores, cambios y erratas. Versión actual del manual como descarga en PDF en windhager.eu Estado de la información: 08/2020

4 Introduzca los cepillos de sellado **5** en la ranura exterior de los perfiles **1** y **2**. Acorte estos en ambos lados con un voladizo de 30 mm.

5 Mida el grosor del marco X del marco de la ventana con una cinta métrica. El marco de la ventana es la pata más externa del piso cuando la ventana está abierta. Marque la dimensión X del marco exterior en los resortes de suspensión **6** y **7**. Doble los resortes de fijación **6** y **7** con la plantilla para doblar **6a** a la dimensión determinada más 4 mm. Para ello, coloque los resortes de fijación **6** y **7** en la plantilla de doblado **6a** como se muestra y dóblelos en un ángulo de 90°. La escala de la dimensión a doblar se encuentra en el borde interior del resorte de sujeción.

6 Coloque los resortes de suspensión **6** en la parte inferior y los resortes de suspensión **7** en la parte superior en el hueco provisto en el conector de esquina **8**. Conecte las esquinas **8** con los perfiles **1** y **2** y los cepillos de sellado **5** para formar un marco.

7 Coloque los resortes de suspensión **6** y **7** en la parte superior en el hueco provisto en el conector de esquina **8**. Conecte las esquinas **8** con los perfiles **1** y **2** y los cepillos de sellado **5** para formar un marco.

8 Coloque los resortes de suspensión **6** y **7** en la parte superior en el hueco provisto en el conector de esquina **8**. Conecte las esquinas **8** con los perfiles **1** y **2** y los cepillos de sellado **5** para formar un marco.

9 Coloque los resortes de suspensión **6** y **7** en la parte superior en el hueco provisto en el conector de esquina **8**. Conecte las esquinas **8** con los perfiles **1** y **2** y los cepillos de sellado **5** para formar un marco.

1 Izmerite dimenzijo svetle širine B z merjenjem vodoravne notranje razdalje odprtega okna. Izmerite čisto višino H z merjenjem navpične notranje razdalje odprtega okna. **Opozorilo:** Če želite namestiti okvir za zaščito pred mrčesom, potrebujete najmanj 20 mm na zunanji strani okenske luči, najmanj 36 mm na vrhu in najmanj 30 mm na dnu.

Opomba: Bodite pozorni na mersko enoto, ki jo boste uporabili v milimetrih. 1 cm = 10 mm

2 Označite dimenzijo B minus 33 mm na obeh profilih **1**. Z nožno žago skrajšajte profile **1** na označenih mestih. **Primer:** Š = 800 mm - 33 mm = 767 mm **Pozor:** Nevarnost poškodb! Pazljivo uporabljajte žago.

3 Na obeh profilih **2** označite dimenzijo H minus 12 mm. Z žagico skrajšajte profile na označenih mestih. **Primer:** Izmerjena svetla višina H = 900 mm - 12 mm = 888 mm. **Pozor:** nevarnost poškodb! Pazljivo uporabljajte žago. Vmesnike na profilih **1** in **2** odstranite z datoteko.

4 Z merilnim trakom izmerite debelino okvirja X okenskega okvirja. Okenski okvir je najbolj zunanja noga tal, ko je okno odprto. Označite zunanjo dimenzijo okvirja X na vzmeti vzmetenja **6** in **7**. Pritrdilni vzmeti **6** in **7** upognite z upogibno šablono **6a** na določeno dimenzijo plus 4 mm. V ta namen namestite pritrdilni vzmeti **6** in **7** v upogibno šablono **6a**, kot je prikazano, in ju upognite pod kotom 90°. Lestvica mere, ki jo je treba upogniti, je na notranjem robu pritrdilne vzmeti.

5 Zmerite vzmeti **6** postavite spodaj, vzmetne vzmeti **7** pa zgornj v vdolbino v vogalnem priključku **8**. Vogale **8** povežite s profiloma **1** in **2** ter tesnilnimi ščetkami **5**, da tvorite okvir.

6 Vzmetne vzmeti **6** postavite spodaj, vzmetne vzmeti **7** pa zgornj v vdolbino v vogalnem priključku **8**. Vogale **8** povežite s profiloma **1** in **2** ter tesnilnimi ščetkami **5**, da tvorite okvir.

7 Vzmetne vzmeti **6** postavite spodaj, vzmetne vzmeti **7** pa zgornj v vdolbino v vogalnem priključku **8**. Vogale **8** povežite s profiloma **1** in **2** ter tesnilnimi ščetkami **5**, da tvorite okvir.

8 Vzmetne vzmeti **6** postavite spodaj, vzmetne vzmeti **7** pa zgornj v vdolbino v vogalnem priključku **8**. Vogale **8** povežite s profiloma **1** in **2** ter tesnilnimi ščetkami **5**, da tvorite okvir.

9 Vzmetne vzmeti **6** postavite spodaj, vzmetne vzmeti **7** pa zgornj v vdolbino v vogalnem priključku **8**. Vogale **8** povežite s profiloma **1** in **2** ter tesnilnimi ščetkami **5**, da tvorite okvir.

1 Mida la dimensión B del ancho libre midiendo la distancia interior horizontal de la ventana abierta. Mida la altura libre H midiendo la distancia interior vertical de la ventana abierta. **Atención:** Para instalar el marco de protección contra insectos, necesita al menos 20 mm en el exterior alrededor de la luz de la ventana, al menos 36 mm en la parte superior y al menos 30 mm en la parte inferior. **Nota:** Preste atención a la unidad de medida que se utilizará en milímetros. 1 cm = 10 mm

2 Marque la dimensión B menos 33 mm en los dos perfiles **1**. Utilice una sierra para metales para acortar los perfiles **1** en los puntos marcados. **Ejemplo:** W = 800 mm - 33 mm = 767 mm **Atención:** ¡Riesgo de lesiones! Utilice la sierra con cuidado.

3 Marque la dimensión H menos 12 mm en los dos perfiles **2**. Utilice una sierra para metales para acortar los perfiles **2** en los puntos marcados. **Ejemplo:** Altura libre medida H = 900 mm - 12 mm = 888 mm. **Atención:** riesgo de lesiones. Utilice la sierra con cuidado. Desbarbe las interfaces en los perfiles **1** y **2** con un archivo.

4 Coloque los resortes de suspensión **6** en la parte inferior y los resortes de suspensión **7** en la parte superior en el hueco provisto en el conector de esquina **8**. Conecte las esquinas **8** con los perfiles **1** y **2** y los cepillos de sellado **5** para formar un marco.

5 Marque la dimensión B menos 33 mm en los dos perfiles **1**. Utilice una sierra para metales para acortar los perfiles **1** en los puntos marcados. **Ejemplo:** W = 800 mm - 33 mm = 767 mm **Atención:** ¡Riesgo de lesiones! Utilice la sierra con cuidado.

6 Coloque los resortes de suspensión **6** en la parte inferior y los resortes de suspensión **7** en la parte superior en el hueco provisto en el conector de esquina **8**. Conecte las esquinas **8** con los perfiles **1** y **2** y los cepillos de sellado **5** para formar un marco.

7 Coloque los resortes de suspensión **6** en la parte inferior y los resortes de suspensión **7** en la parte superior en el hueco provisto en el conector de esquina **8**. Conecte las esquinas **8** con los perfiles **1** y **2** y los cepillos de sellado **5** para formar un marco.

8 Coloque los resortes de suspensión **6** en la parte inferior y los resortes de suspensión **7** en la parte superior en el hueco provisto en el conector de esquina **8**. Conecte las esquinas **8** con los perfiles **1** y **2** y los cepillos de sellado **5** para formar un marco.

1 Izmerite dimenzijo svetle širine B z merjenjem vodoravne notranje razdalje odprtega okna. Izmerite čisto višino H z merjenjem navpične notranje razdalje odprtega okna. **Opozorilo:** Če želite namestiti okvir za zaščito pred mrčesom, potrebujete najmanj 20 mm na zunanji strani okenske luči, najmanj 36 mm na vrhu in najmanj 30 mm na dnu.

Opomba: Bodite pozorni na mersko enoto, ki jo boste uporabili v milimetrih. 1 cm = 10 mm

2 Označite dimenzijo B minus 33 mm na obeh profilih **1**. Z nožno žago skrajšajte profile **1** na označenih mestih. **Primer:** Š = 800 mm - 33 mm = 767 mm **Pozor:** Nevarnost poškodb! Pazljivo uporabljajte žago.

3 Na obeh profilih **2** označite dimenzijo H minus 12 mm. Z žagico skrajšajte profile na označenih mestih. **Primer:** Izmerjena svetla višina H = 900 mm - 12 mm = 888 mm. **Pozor:** nevarnost poškodb! Pazljivo uporabljajte žago. Vmesnike na profilih **1** in **2** odstranite z datoteko.

4 Z merilnim trakom izmerite debelino okvirja X okenskega okvirja. Okenski okvir je najbolj zunanja noga tal, ko je okno odprto. Označite zunanjo dimenzijo okvirja X na vzmeti vzmetenja **6** in **7**. Pritrdilni vzmeti **6** in **7** upognite z upogibno šablono **6a** na določeno dimenzijo plus 4 mm. V ta namen namestite pritrdilni vzmeti **6** in **7** v upogibno šablono **6a**, kot je prikazano, in ju upognite pod kotom 90°. Lestvica mere, ki jo je treba upogniti, je na notranjem robu pritrdilne vzmeti.

5 Zmerite vzmeti **6** postavite spodaj, vzmetne vzmeti **7** pa zgornj v vdolbino v vogalnem priključku **8**. Vogale **8** povežite s profiloma **1** in **2** ter tesnilnimi ščetkami **5**, da tvorite okvir.

6 Vzmetne vzmeti **6** postavite spodaj, vzmetne vzmeti **7** pa zgornj v vdolbino v vogalnem priključku **8**. Vogale **8** povežite s profiloma **1** in **2** ter tesnilnimi ščetkami **5**, da tvorite okvir.

7 Vzmetne vzmeti **6** postavite spodaj, vzmetne vzmeti **7** pa zgornj v vdolbino v vogalnem priključku **8**. Vogale **8** povežite s profiloma **1** in **2** ter tesnilnimi ščetkami **5**, da tvorite okvir.

8 Vzmetne vzmeti **6** postavite spodaj, vzmetne vzmeti **7** pa zgornj v vdolbino v vogalnem priključku **8**. Vogale **8** povežite s profiloma **1** in **2** ter tesnilnimi ščetkami **5**, da tvorite okvir.

9 Vzmetne vzmeti **6** postavite spodaj, vzmetne vzmeti **7** pa zgornj v vdolbino v vogalnem priključku **8**. Vogale **8** povežite s profiloma **1** in **2** ter tesnilnimi ščetkami **5**, da tvorite okvir.

HR Prozorski okvir sa zaštitom od insekata

1. UVOD

Kako biste osigurali što glatkiji sklop, pažljivo pročitaite sljedeće sigurnosne upute i informacije o montaži i sačuvajte upute za buduću uporabu. Upute su dio proizvoda i vode vas korak po korak do gotovog okvira. Prenesite ovo trećim stranama ako proizvod predate.

2. NAMJENA KORIŠTENJA

Proizvod vas štiti od letućih insekata i / ili sunčevog zračenja u dnevnim prostorima pričvršćivanjem na prozorske i / ili otvore na zidovima. Druge uporabe i promjene proizvoda nisu dopuštene i mogu dovesti do ozljeda i oštećenja proizvoda. Proizvođač ne preuzima odgovornost za nastala oštećenja proizvoda ili općenita oštećenja nastala ugradnjom. Proizvod nije namijenjen komercijalnoj upotrebi. Rad u miraznim uvjetima može oštetiti proizvod.

3. OBAVIJESLJENJE SIMBOLA

⚠ OPOZORILO! Signalna riječ označava opasnost srednjeg rizika koja, ako se ne izbjegne, može dovesti do smrti ili ozbiljnih ozljeda.

⚠ OPREZI! Signalna riječ označava opasnost s niskom razinom rizika koja, ako se ne izbjegne, može rezultirati manjim ili umjerenim ozljedama.

4. UPUTSTVA O SIGURNOSTI
UPOZORENJE! Opasnost po život i nesreća za djecu i malu djecu! Proizvod nije igračka. Nikada ne ostavljajte djecu sa samim proizvodom ili bez nadzora s njim. Postoji opasnost od gušenja, davljenja i ozljeda zbog sastavnih dijelova i sadržaja ambalaže. Djeca nisu svjesna ovih opasnosti. Zbog opasnosti od pada proizvod pričvrstite samo na prozore i vrata koja su izvana sigurno dostupni. Prilikom ugradnje ili uklanjanja proizvoda, nemojte se naginjati kroz prozor niti pritiskati na unutarnju stranu okvira. **OPREZI!** Postoji opasnost od ozljeda zbog nepravilne montaže i uporabe alata. Ako je potrebno, koristite radne rukavice. Nepotpuni komplet ili oštećeni dijelovi nikada se ne smiju koristiti za montažu. Zbog toga se može narušiti funkcija i sigurnost. Držite proizvod i sve zapaljive dijelove dalje od izvora topline i vatre.

5. TEHNIČKI PODACI

Modeli: 100 x 120 cm 130 x 150 cm
Maksimalne jasne dimenzije (Š x V): 96 x 114 cm 126 x 144 cm
Dubina ugradnje: 12 mm

6. OBSEG ISPORUKE

Provjerite opseg isporuke odmah nakon raspakiranja radi potpunosti i nedostataka. Nemojte započeti sa montažom sve dok ne budete sigurni da su svi dijelovi prisutni i neozljeđeni. Nemojte nenamerno odlađati montažni materijal s materijalom za pakiranje.

7. MONTAŽA

Pridržavajte se sigurnosnih uputa i slijedite korake montaže 1 do 9. Pazljivo koristite potrebne alate kako ne biste ozlijedili sebe ili druge.

8. MONTAŽNI VIDEOZAPIS

Video za montažu proizvoda možete pronaći na windhager.eu i koristiti QR kodove (vidi dolje desno).

9. ČIŠĆENJE

Redovito čistite proizvod vlažnom krpom od vlakana. Ako je potrebno, koristite samo blaga sredstva za čišćenje kako biste izbjegli oštećenje.

10. ODLAGANJE

Odložite ambalažni materijal (kartonske kutije, folije itd.) Odvojeno na sabirnom mjestu za recikliranje. Odbačeni proizvod također se može odložiti na sabirnom mjestu. Informacije o tome možete dobiti u svojoj općini ili gradskoj upravi.

HU Rozarszűrő ablak

1. BEVEZETÉS

A lehető legegyszerűbb összeszerelés érdekében kérjük, olvassa el figyelmesen az alábbi biztonsági utasításokat és az összeszerelésre vonatkozó információkat, és őrizze meg az utasításokat későbbi használatra. Az utasítások a termék részét képezik, és légszerű lépésre vezetnek a kész kerethez. Add tovább ezt harmadik félnek, ha továbbadja a terméket.

2. SZÁNTOTT HASZNÁLAT

A termék megvédi Önt a repülő rovaroktól és / vagy a napugárgárástól a lakortületeken, az ablak- és / vagy ajtónyílásokhoz rögzítve. A termék egyéb felhasználása és módosítása nem megengedett, és személyi sérülésekhez és a termék károsodásához vezethet. A gyártó nem vállal felelősséget a termékben bekövetkező esetleges károkért, illetve a telepítéssel eredő általános károkért. A termék nem kereskedelmi használatra készült. Fagyasztó körülmények között történő üzemeltetés károsíthatja a terméket.

3. JÁRMAGYARAZAT

FIGYELMEZTETÉS! A jelzőszó közepes kockázatú veszélyt jelent, amely ha nem kerül el, halálhoz vagy súlyos sérüléshez vezethet.

⚠ VIGYÁZATI! A jelzőszó alacsony kockázatú veszélyt jelent, amely, ha nem kerül el, kisebb vagy közepes sérülést okozhat.

4. BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK

FIGYELMEZTETÉS! Elő- és hátsóvesztély a gyermekek és kisgyermekek számára. Ne kezdje el az összeszerelést, amíg meg nem bizonyosodott arról, hogy minden alkatrész megvan és sértetlen. Ne dobja ki véletlenül az összeszerelési anyagot a csomagolóanyaggal együtt.